

# **FACULTAD DE HUMANIDADES**

## **GUÍA DOCENTE**

### **TITULACIONES DE GRADO**

## **CURSO 2012-2013**

#### **CRITERIOS GENERALES PARA EL DESARROLLO DE LA DOCENCIA**

Una guía docente es el compromiso escrito y formal que cada profesor establece con sus estudiantes para conseguir los objetivos marcados para cada asignatura en el programa de formación de unos estudios. Para poder conseguir dichos objetivos es necesario partir de las siguientes premisas:

- a) La asistencia a clase no es obligatoria, a no ser que la guía docente así lo especifique de forma explícita. El alumno que asista a clase debe hacerlo preparado para participar de forma activa en su formación habiendo realizado previamente las lecturas, ejercicios o tareas que vengan especificadas en la guía docente o que se indiquen en clase o en la plataforma virtual.
- b) La docencia de las titulaciones de grado se desarrolla en sesiones de grupo grande y de grupo pequeño. La asignación a un grupo de docencia es definitiva. La asistencia a un grupo distinto al designado sin permiso expreso del docente no se considerará vinculante a efectos de evaluación.
- c) La fecha de entrega de los trabajos o ejercicios que forman parte del sistema de evaluación, así como la fecha de los exámenes, son definitivos y no pueden modificarse. El profesor no tiene la obligación de aceptar la entrega tardía de tareas, aunque sí puede flexibilizar la fecha de entrega de común acuerdo con los alumnos y siempre que esto no ocasione perjuicio alguno a las demás asignaturas del curso. Los problemas que pudiera haber de coincidencias de fechas de exámenes se resolverán según se indica en la normativa vigente con respecto a los exámenes de incidencias.
- d) El sistema de evaluación que aparece en la guía docente ha sido propuesto por el profesor de la asignatura y aprobado por diversos equipos de coordinación y por la Comisión de Calidad del Título. Por tanto, tal y como especifica la normativa de evaluación, no se pueden realizar modificaciones al sistema propuesto. Cualquier modificación que deba realizarse por causas justificadas debe llevar la aprobación de la Junta de Facultad.

## DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

<b>Asignatura:</b>	Historia de la lengua I
<b>Año Académico:</b>	2012-2013
<b>Titulación:</b>	Grado en Estudios Ingleses
• <b>Código:</b>	101210214
• <b>Tipo:</b>	Obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística Histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística Inglesa
<b>Titulación:</b>	Grado en Estudios Ingleses y Filología Hispánica
• <b>Código:</b>	
• <b>Tipo:</b>	Obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística Histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística Inglesa
<b>Cuatrimestre:</b>	Primer Cuatrimestre
<b>Créditos:</b>	6 créditos
<b>Idioma de instrucción:</b>	Inglés
<b>Apoyo Virtual:</b>	Plataforma Moodle

## DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO *(indicar coordinador)*

Nombre:	María José Carrillo Linares (Coordinadora)
Área:	Filología Inglesa
Departamento:	Filología Inglesa
Centro:	Facultad de Humanidades
Despacho:	Pabellón 11 alto, nº 26
E-Mail:	mлинаres@uhu.es
Teléfono:	959219124
Tutorías:	
Cuatrimestre 1:	Jueves y Viernes: 13:30-15:00, Miércoles: 10:30-13.30
Cuatrimestre 2:	Lunes y Martes: 12:00-15:00
Periodo de Docencia:	Primer cuatrimestre

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. DESCRIPTOR

Estudio de los principios y procesos que generan el cambio lingüístico. Estudio diacrónico de la lengua inglesa desde sus orígenes hasta el fin del período de inglés antiguo. Estudio sincrónico mediante análisis y comentario de textos escritos en este período.

### 2. SITUACIÓN

#### 2.1 REQUISITOS PREVIOS

Dado que la lengua objeto de estudio en esta materia es la lengua inglesa y que la docencia se imparte en esta lengua, es recomendable tener un nivel intermedio/intermedio alto para poder superar la materia. Asimismo, es recomendable haber superado las asignaturas obligatorias del módulo de Lingüística Sincrónica Fonética y Fonología y Morfosintaxis I, y estar cursando Morfosintaxis II.

## **2.2 CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN**

Historia de la lengua I es una asignatura obligatoria ubicada en el tercer curso del grado de Estudios Ingleses. La asignatura está integrada en el módulo 'Lingüística Inglesa', módulo orientado a la comprensión y el análisis de la lengua inglesa desde diferentes perspectivas teóricas y prácticas. Dentro de este módulo, 'Historia de la lengua I', es una de las dos asignaturas que componen la materia de 'Lingüística diacrónica'. Según las directrices del plan de estudios, los alumnos han debido cursar antes las asignaturas de Fonética y Fonología y morfosintaxis I y deben cursar simultáneamente la asignatura Morfosintaxis II. Esta asignatura es imprescindible para cursar Historia de la lengua II, ubicada en el segundo cuatrimestre del tercer año. Esta asignatura entronca igualmente con la asignatura obligatoria de segundo curso Cultura de los Países de Habla Inglesa, donde los alumnos adquieren el conocimiento necesario de la historia externa que se ve reflejado en Historia de la Lengua I y en Historia de la Lengua Inglesa II. La asignatura está íntimamente relacionada con las asignaturas de inglés del módulo 'Idiomas' ya que el conocimiento de la lengua inglesa es fundamental para poder llegar a comprender los contenidos teóricos y prácticos de esta asignatura.

## **3. COMPETENCIAS**

### **3.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS**

- CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés
- CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
- CG5. Capacidad crítica y autocrítica
- CG6. Capacidad de análisis y síntesis
- CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
- CG8. Capacidad de organizar y planificar
- CG10. Capacidad de toma de decisiones
- CG11. Habilidades básicas de manejo de herramientas informáticas
- CG12. Habilidades de gestión de la información
- CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

### **3.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS**

- CE2. Conocimiento del contexto histórico y sociocultural de los países de habla inglesa
- CE4. Conocimiento de la variación sincrónica de la lengua inglesa
  - A. en periodos históricos específicos
- CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas
  - C. de la lingüística inglesa histórica
- CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lingüística
- CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa
- CE21. Capacidad para el análisis filológico
  - B. de textos escritos en distintos periodos de la lengua inglesa

## **4. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE**

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:

- Usar la terminología propia de la Lingüística Histórica
- Tener conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
- Tener conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa a través de la historia.
- Ser capaces de realizar análisis y comentarios lingüísticos desde perspectiva histórico-comparativa.
- Argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones de diversos aspectos de la Lingüística Histórica en relación con la lengua inglesa.
- Ser capaces de aplicar los conocimientos en la práctica.
- Ser capaces de tener razonar de forma crítica.
- Ser capaces de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- Hacer uso de los diferentes recursos necesarios para el estudio e investigación de la Lingüística Histórica y la historia del inglés, tanto impresos como electrónicos.

## 5. METODOLOGÍA DOCENTE

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno, de las cuales 45 horas son presenciales. Las diferentes actividades de la asignatura se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teóricas (Grupo Grande): 36
- Clases Prácticas (Grupo Pequeño): 9
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas:
  - B) Sin presencia del profesor: 15
- Otro Trabajo Personal Autónomo:
  - A) Horas de lectura, estudio y realización de ejercicios: 87
- Realización de Exámenes:
  - A) Exámenes escritos y revisión: 3

Para el desarrollo de esta asignatura se hará uso de las siguientes actividades docentes:

- Sesiones académicas teóricas
- Exposición y debate
- Sesiones académicas prácticas

### DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

#### A. SESIONES DE GRUPO GRANDE:

El curso se organiza en 24 sesiones académicas teórico-prácticas de hora y media de duración (total 36 horas) para el grupo grande

La naturaleza de la materia contenida en esta asignatura requiere explicaciones por parte del profesor que serán cubiertas en estas sesiones, donde el alumno podrá intervenir con preguntas o aportaciones. Al comienzo de cada tema el alumno tendrá a su disposición un guión-resumen de los contenidos a tratar, así como las sugerencias de lectura para cada unidad.

#### B. SESIONES DE GRUPO REDUCIDO (PRÁCTICAS):

6 sesiones académicas prácticas (9 horas) para el grupo pequeño.

Las 9 horas de las sesiones prácticas se dedicarán a la discusión, análisis y corrección en clase de los trabajos propuestos por la profesora y que los alumnos tendrán que entregar por escrito la semana anterior a la realización de las prácticas.

#### C. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES

Los alumnos tendrán a su disposición en la plataforma Moodle los guiones-resúmenes correspondientes a cada unidad, así como cualquier material adicional (textos, diccionarios online, imágenes, etc.) que se utilizarán a lo largo del cuatrimestre. Los trabajos que los alumnos deben presentar en las fechas establecidas se subirán a la plataforma. Cualquier notificación que la profesora necesite hacer a los alumnos se hará por medio de la plataforma, incluyendo las calificaciones de los distintos apartados. No se harán públicas las notas en los tableros de anuncios del departamento.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

### 6.1 GENERAL

Bibliografía recomendada para las sesiones teóricas:

- Barber, C. THE ENGLISH LANGUAGE: A HISTORICAL INTRODUCTION. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Baugh, A. & Cable, T. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Blake, N. F. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. II: 1066-1476. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Blake, N. F. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Macmillan Press, 1996.

- Bynon, T. HISTORICAL LINGUISTICS. Cambridge: Cambridge University Press, 1977.
- Campbell, A. OLD ENGLISH GRAMMAR. Oxford: Oxford University Press, 1959.
- De La Cruz, J. & Cañete, A. HISTORIA DEL INGLÉS. Málaga: Edinford, 1992. Fernández Fernández, F. HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA. Madrid: Gredos, 1982.
- Freeborn, D. FROM OLD ENGLISH TO STANDARD ENGLISH. London: Macmillan Press, 1998.
- Graddol, D. ENGLISH: HISTORY, DIVERSITY AND CHANGE. London: The Open University, Routledge, 1996.
- Hogg, R. A GRAMMAR OF OLD ENGLISH. Oxford: Blackwell, 1992.
- Hogg, R. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL I: THE BEGINNINGS TO 1066. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Hogg, R. AN INTRODUCTION TO OLD ENGLISH (ED. BY RHONA ALCORN). Edinburgh: Edinburgh University Press, 2012.
- Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Lass, R. HISTORICAL LINGUISTICS AND LANGUAGE CHANGE. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Lass, R. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. III: 1476-1776. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Leith, D. A SOCIAL HISTORY OF ENGLISH. London: Routledge, 1997.
- Montes, C. Et Al. EL INGLÉS ANTIGUO EN EL MARCO DE LAS LENGUAS GERMÁNICAS OCCIDENTALES. Madrid: Consejo Superior De Investigaciones Científicas, 1995.
- Nevalainen, T. AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2006.
- Pyles, T. & Algeo, J. THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Harcourt Brace, Jovanovich, 1982.
- Quirk, R. & Wrenn, C.L. AN OLD ENGLISH GRAMMAR. London: Methuen, 1955.
- Robinson, O. W. OLD ENGLISH AND ITS CLOSEST RELATIVES. London: Longman, 1993.
- Romaine, S. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. IV: 1776-1997. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Strang, B. A HISTORY OF ENGLISH. London: Methuen, 1977.

## **6.2 ESPECÍFICA**

Bibliografía recomendada sesiones teóricas:

- Görlach, M. STUDIES IN THE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. Heidelberg: Carl Winter, 1990.
- Lass, R. & Anderson, J. M. OLD ENGLISH PHONOLOGY. Cambridge: Cambridge University press, 1975.
- Mitchell, B. OLD ENGLISH SYNTAX. Oxford: Clarendon Press, 1985.
- Traugott, E. A HISTORY OF ENGLISH SYNTAX. London: Holt, Rinehart W, 1972.
- Wakelin, M. F. ENGLISH DIALECTS: AN INTRODUCTION. London: Althlone, 1972

Bibliografía recomendada sesiones practicas:

- Algeo, J. PROBLEMS IN THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Hartcourt, Brace & Jovanovich, 1972.
- Álvarez Benito, G., Fernández Cuesta, J. & Rodríguez Ledesma, N. PROSA ANGLOSAJONA. TRADUCCIÓN, ANÁLISIS Y COMENTARIO. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 1997
- Burrow, J. A. & Thorlac Turville-Petre. A BOOK OF MIDDLE ENGLISH. Oxford & Cambridge: Blakwell, 1992.
- Davis, N. SWEET'S ANGLO-SAXON PRIMER. Oxford: Oxford University Press, 1984.
- De la Cruz, J. INICIACIÓN PRÁCTICA AL INGLÉS ANTIGUO. Madrid: Alhambra, 1986.
- Mitchell, B. AN INVITATION TO OLD ENGLISH AND ANGLO-SAXON ENGLAND. Oxford: Blackwell, 1995.
- Mitchell, B. & Robinson, F. C. A GUIDE TO OLD ENGLISH. 4th ed. Oxford: Blackwell, 1986.
- Mossé, F. A HANDBOOK OF MIDDLE ENGLISH. Baltimore & London: John Hopkins University Press, 1952.

### 6.3 LECTURAS OBLIGATORIAS / LIBROS DE TEXTO

Hogg, R. AN INTRODUCTION TO OLD ENGLISH (ED. BY RHONA ALCORN). Edinburgh: Edinburgh University Press, 2012.

### 7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

#### A. PRIMERA CONVOCATORIA:

##### INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN:

- Examen
- Trabajos

##### CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

-3 Trabajos cortos de tipo práctico relacionados con la materia de la asignatura a entregar como fecha límite los días 31 de octubre (1º trabajo), 14 de noviembre (2º trabajo) y 10 de enero (3º trabajo) (30% de la nota final)

-Prueba escrita en fecha propuesta por la Facultad de Humanidades (70% de la nota final). La prueba escrita puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos de traducción, ejercicios prácticos de transcripción u otros relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura.

##### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

#### B. SEGUNDA CONVOCATORIA:

##### INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN:

- Examen

##### CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

Examen escrito que puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos de traducción, ejercicios prácticos de transcripción u otros relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura. El porcentaje del valor de este examen es del 100%.

##### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

### 8. ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL

PRIMER CUATRIMESTRE	Sesiones teórico-prácticas	Sesiones prácticas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>				
24-28 Sept	2			1.1 / 1.2

<b>PRIMER CUATRIMESTRE</b>	Sesiones teórico-prácticas	Sesiones prácticas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>				
1-5 Oct	2			1.3 /1.4
8-12 Oct	2			2.1 / 2.2 / 2.3 / 2.4
15-19 Oct	2			3.1
22-26 Oct	2			3.2
29 Oct-2 Nov	2		Assignment 1	4.1
5-9 Nov		2		Prácticas
12-16 Nov	2			4.2
19-23 Nov	2		Assignment 2	4.3 / 4.4
26-30 Nov		2		prácticas
3-7 Dic	Reading week			
10-14 Dic	2			4.5
19-21 Dic	2			4.6 / 4.7
22 Dic-7 Ene	<b>NAVIDAD</b>			
8-11 Ene	2		Assignment 3	5.1 /5.2 / 5.3 / 5.4
14-18 Ene		2		prácticas
21-25 Ene	2			6.1 / 6.2
28 Ene-1 Feb				
Pruebas de evaluación			1	

Las clases de los días 12 de octubre y 1 de noviembre se recuperarán los días 10 de octubre y 31 de octubre respectivamente de 10:30-12:00

## **9. TEMARIO DESARROLLADO**

### TEMA 1: INTRODUCCIÓN: LA HISTORIA DE UNA LENGUA

- 1.1 Lingüística comparada y lingüística histórica
- 1.2 Factores externos e internos en el desarrollo de una lengua
- 1.3 Tipos de cambio lingüístico
- 1.4 Prehistoria de las lenguas

### TEMA 2: INGLÉS ANTIGUO: ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS

- 2.1 Situación de Gran Bretaña antes de la llegada de las tribus germánicas
- 2.2 La llegada de los anglosajones
- 2.3 El papel de la cristianización
- 2.4 Las invasiones vikingas

### TEMA 3: SONIDOS Y GRAFÍAS DEL INGLÉS ANTIGUO

- 3.1 Fonología y grafías propias de este periodo
- 3.2 Pronunciación del inglés antiguo estándar

### TEMA 4: MORFOLOGÍA DEL INGLÉS ANTIGUO

- 4.1 Declinaciones nominales
- 4.2 Declinaciones adjetivales
- 4.3 Sistema pronominal
- 4.4 Verbos fuertes
- 4.5 Verbos débiles
- 4.6 Verbos pretérito-presentes
- 4.7 Verbos irregulares

### TEMA 5: SINTAXIS DEL INGLÉS ANTIGUO

- 5.1 Uso de los casos para marcar funciones sintácticas
- 5.2 Número, género, persona y concordancia.
- 5.3 Tiempo, modo y aspecto.
- 5.4 Principales modelos sintácticos del inglés antiguo

### TEMA 6: LÉXICO DEL INGLÉS ANTIGUO

6.1 Composición y sufijación

6.2 Prestamos de las lenguas celtas, latín y lenguas escandinavas